

## SOS MA KARAŠ, MAJČINKO

Сос ма караш, майчинко, сос ма момриш,  
//До ши время, майчинко, и за мене,//  
И за мене, майчинко, да споминаш.

Изпиши ма, майчинко, на вратана,  
//Колчиш врата, майчинко, да отвориш//  
И за мене, майчинко, да споминаш.

Изпиши ма, тейко лљо, на самарян,  
//Колчиш конче, тейко лљо, да вазсьоднеш//  
И за мене, тейко лљо, да споминаш.

Sos ma karaš, majčinko, sos ma momriš,  
//Do ští vremja, majčinko, i za mene,//  
I za mene, majčinko, sa spominaš.

Izpiši ma, majčinko, na vratana,  
//Kolčiš vrata, majčinko, da otvoriš//  
I za mene, majčinko, da spominaš.

Izpiši ma, tejkо ljo, na samarjan,  
//Kolčiš konče, tejkо ljo, da vajsjodneš//  
I za mene, tejkо ljo, da spominaš.

Why do you hassle me, mother dear, why do you speak to me so harshly? I'll be gone soon enough and you'll miss me then. Carve my portrait, dear mother, on the door—whenever you open the door, you'll think of me. Carve my portrait, dear father, on your saddle. Whenever you mount your horse, you'll think of me.

**Presented by Maria Bebelekova**

*Translated by Rachel MacFarlane*